

Manuel d'utilisation

Scie circulaire sur table

TKS 316 E



Table des matières

1 Introduction	3
1.1 Droit d'auteur.....	4
1.2 Service client.....	4
1.3 Garantie limitée.....	4
2 Sécurité.....	5
2.1 Symboles utilisés.....	5
2.2 Protections individuelles	5
2.3 Responsabilité de l'exploitant.....	6
2.4 Qualification du personnel.....	6
2.5 Panneaux de sécurité apposés sur la machine.....	7
2.6 Dispositifs de sécurité	8
2.7 Consignes de sécurité générales	8
3 Utilisation conventionnelle	10
4 Risques résiduels	10
5 Données techniques	11
5.1 Plaque signalétique.....	12
6 Transport, emballage et stockage	12
6.1 Livraison et transport	12
6.2 Emballage	13
6.3 Stockage	13
7 Description de la machine	14
8 Installation avant la mise en service.....	15
8.1 Exigences pour le lieu d'installation.....	15
9 Montage	15
9.1 Montage de la machine.....	15
9.2 Montage de la butée longitudinale.....	17
9.3 Montage de la rallonge de table.....	18
9.4 Remplacer la lame de scie	18
9.5 Montage du couteau diviseur.....	19
9.6 Montage du capot de protection de la lame	19
9.7 Montage du raccord d'aspiration.....	20
9.8 Montage du plateau coulissant	20
10 Installation.....	23
11 Branchement électrique	23
12 Mise en service	24
13 Instructions d'utilisation	25
13.1 Couper des pièces larges.....	25
13.2 Couper des pièces étroites	25
13.3 Couper des bords et des cadres.....	26
13.4 Coupe transversale de pièces étroites	27
13.5 Coupes cachées et rainures.....	27
14 Nettoyage, entretien et réparations.....	28
14.1 Nettoyage après le travail.....	28
14.2 Entretien et réparations	28

15 Élimination et recyclage d'un appareil usagé.....	29
15.1 Mise hors service	29
15.2 Élimination des appareils électriques	29
15.3 Élimination des lubrifiants.....	29
16 Résolution des pannes.....	30
17 Pièces détachées	31
17.1 Commande de pièces détachées.....	31
17.2 Vues éclatées TKS 316 E 230 V - 400 V	32
18 Schémas électriques TKS 316 E	34
19 Déclaration de conformité CE	35

1 Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Holzstar. Les machines pour le travail du bois Holzstar sont des produits de qualité qui vous offrent des solutions techniques optimales avec un excellent rapport qualité/prix/efficacité. Le développement constant et les innovations permanentes dans la conception de nos produits vous garantissent d'avoir toujours des machines qui correspondent aux progrès les plus récents en matière de technique et de sécurité. Nous espérons que nos produits vous apporteront beaucoup de plaisir, faciliteront votre travail et vous offriront de multiples avantages.



ATTENTION !

Pour votre sécurité et pour des résultats impeccables, vous devez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant la mise en service de la machine. Gardez-le soigneusement à proximité de la machine pour pouvoir le consulter à tout moment.

Ce manuel contient des données concernant une installation sûre et adéquate, ainsi que l'utilisation et l'entretien de la machine. Le respect des consignes est indispensable pour assurer la sécurité des personnes et de la machine, et assure une gestion plus économique et une plus longue durée de vie de la machine.

Dans le chapitre consacré à l'entretien, nous détaillons les travaux d'entretien et les tests à effectuer régulièrement par l'utilisateur.

Les illustrations et informations existantes dans ce manuel peuvent parfois légèrement varier par rapport à votre machine. Le fabricant s'efforce constamment d'améliorer et de renouveler ses produits, c'est pourquoi des modifications visuelles et techniques peuvent apparaître, sans que celles-ci donnent lieu à un préavis. Nous nous réservons le droit à l'erreur et aux modifications.



ATTENTION !

Ce manuel d'utilisation a été rédigé par le fabricant et fait partie intégrante de la machine. Les informations qu'il contient sont destinées à l'utilisateur. Le manuel d'utilisation précise le champ d'application de la machine et contient les informations nécessaires à une utilisation correcte et sûre de la machine. Le respect des consignes vous garantira la sécurité des personnes et de la machine, une utilisation économique ainsi qu'une longue durée de vie de la machine.

1.1 Droit d'auteur

Le contenu de ce manuel est protégé par le droit d'auteur.

Son utilisation est autorisée dans le cadre de l'utilisation de l'élévateur à ciseaux hydraulique. Toute autre utilisation est interdite sans l'accord écrit de la société Stürmer GmbH. Nous déposons nos marques, brevets, dessins et modèles pour protéger nos produits, à condition que cela soit possible dans des cas individuels. Nous nous opposons catégoriquement à toute atteinte à notre propriété intellectuelle.

1.2 Service client

Pour toute question concernant le produit, ou pour obtenir des informations techniques, veuillez vous adresser à votre revendeur :

CUBIX BUSINESS sa
Avenue Patrick Wagnon 7
7700 B-Mouscron

Vous pouvez également contacter :

Stürmer Maschinen GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D-96103 Hallstadt
www.holzstar.de

1.3 Garantie limitée

Toutes les informations contenues dans ce manuel tiennent compte des normes et réglementations en vigueur, de l'état de la technologie de pointe et de nos nombreuses années de connaissances d'expérience.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de problèmes dans les cas suivants:

- Le non-respect des instructions de ce manuel,
- Une utilisation non conforme de l'appareil,
- L'utilisation de l'appareil par du personnel non qualifié
- Des modifications non autorisées de l'appareil,
- Des modifications techniques,
- L'utilisation de pièces détachées non conformes.

L'appareil décrit dans ce manuel peut différer du produit réel, pour des raisons de modifications techniques récentes, parce qu'il peut s'agir d'un modèle spécial ou que des options supplémentaires ont été commandées.

2 Sécurité

Ce chapitre donne un aperçu des règles de sécurité pour la protection des personnes et pour une utilisation sans problèmes de la machine. Dans chaque chapitre, vous trouverez des consignes de sécurité spécifiques à chaque opération.

2.1 Symboles utilisés

Consignes de sécurité

Dans ce manuel, les dangers éventuels et indications spécifiques sont indiqués au moyen de symboles:



AVERTISSEMENT !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à de graves blessures ou à la mort.



IMPORTANT !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation dangereuse possible qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des blessures légères ou modérées.



ATTENTION !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation dangereuse possible qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des dommages aux biens ou à l'environnement.



IMPORTANT !

La combinaison de ce symbole et de ce mot indique une situation dangereuse possible qui, si elle n'est pas évitée, peut conduire à des dommages aux biens ou à l'environnement.



Conseils et recommandations

Ce symbole indique des conseils et des recommandations, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace sans problème de la machine.

Pour réduire le risque de blessures et de dommages matériels et éviter les situations dangereuses, tenez compte de toutes les consignes de sécurité de ce mode d'emploi.

2.2 Protections individuelles

Les protections individuelles servent à assurer la sécurité et la santé du personnel pendant les travaux sur et avec la machine. Le personnel doit porter les protections individuelles recommandées pour chaque travail spécifique. Les protections individuelles recommandées sont les suivantes :



Protection auditives

Les protections auditives protègent les oreilles de lésions pouvant être provoquées par un niveau sonore trop élevé.



Lunettes de sécurité

Les lunettes de sécurité protègent des projections de pièces et des éclaboussures.



Gants de protection

Les gants protègent les mains des bords tranchants, ainsi que des frottements, des écorchures ou de blessures plus graves.



Protection respiratoire

La protection respiratoire protège les voies respiratoires et les poumons de l'inhalation de poussières.



Chaussures de sécurité

Les chaussures de sécurité protègent les pieds de blessures en cas de chute d'objets, et empêchent de déraiper sur un sol glissant.



Vêtements de travail

Les vêtements de travail sont des vêtements ajustés, sans parties saillantes et avec une faible résistance à la déchirure.

2.3 Responsabilité de l'exploitant

L'exploitant

L'exploitant est la personne qui utilise elle-même la scie circulaire à des fins commerciales ou économique ou la fait utiliser par un tiers, et qui a la responsabilité légale du produit en matière de protection de l'utilisateur, du personnel ou des tiers pendant l'utilisation.

Obligations de l'exploitant

Lorsque la scie circulaire sur table est utilisée dans le secteur commercial, l'utilisateur est soumis aux obligations légales en matière de sécurité du travail. C'est pourquoi les consignes de sécurité dans ce manuel et les indications concernant la sécurité, la prévention des accidents et la protection de l'environnement doivent être respectées. En particulier, les règles suivantes sont d'application :

- L'exploitant doit s'informer sur les réglementations en vigueur en matière de santé et de sécurité et identifier les risques supplémentaires découlant des conditions de travail particulières sur le lieu d'utilisation de la scie circulaire à table. Celles-ci doivent être décrites dans un manuel d'utilisation.
- Pendant toute la durée de vie de la scie circulaire, l'utilisateur doit vérifier que le mode d'emploi qu'il a fourni est conforme à l'état actuel des règles et règlements et l'adapter si nécessaire.
- L'exploitant doit préciser clairement et sans ambiguïté les responsabilités en matière d'installation, d'utilisation, de dépannage, d'entretien et de nettoyage.
- L'exploitant doit veiller à ce que toute personne qui manipule la scie circulaire a lu et compris les instructions. De plus, il doit informer régulièrement le personnel sur les dangers.
- L'exploitant doit mettre les équipements de protection à disposition du personnel et vérifier que les travailleurs les utilisent correctement.

De plus, l'utilisateur est responsable du fait que la scie circulaire doit toujours être dans un état technique impeccable. C'est pourquoi les règles suivantes sont d'application :

- L'utilisateur doit veiller à ce que les intervalles d'entretien mentionnés dans ce manuel sont respectés.
- L'utilisateur doit régulièrement faire contrôler que les dispositifs de sécurité sont complets et fonctionnent correctement.

2.4 Qualification du personnel

Les différentes tâches décrites dans ce manuel imposent des exigences différentes aux qualifications des personnes responsables de ces tâches.



AVERTISSEMENT !

Danger en cas de qualification insuffisante du personnel !

Des personnes non suffisamment qualifiées ne peuvent pas évaluer les risques liés à l'utilisation de la machine et peuvent s'exposer, ainsi que d'autres personnes, à des risques de blessures graves voire mortelles.

- Tous les travaux doivent être effectués par du personnel qualifié
- Tenez les personnes non autorisées éloignées de la zone de travail.

Seules les personnes dont on peut s'attendre à ce qu'elles exécutent les travaux de manière fiable sont autorisées à les effectuer. Les personnes dont la réactivité est influencée par la drogue, l'alcool ou les médicaments ne sont pas autorisées à utiliser la machine.

Le présent mode d'emploi se réfère aux qualifications des personnes pour les tâches suivantes :

Utilisateur/Opérateur

L'utilisateur/l'opérateur est formé par l'exploitant aux tâches qui lui sont assignées et aux dangers possibles en cas de comportement incorrect. Les tâches qui vont au-delà du fonctionnement normal ne peuvent être exécutées par l'opérateur que si cela est indiqué dans ce manuel et si l'exploitant lui a explicitement confié cette tâche.

Personnel compétent

Le personnel compétent, grâce à sa formation professionnelle, ses connaissances et son expérience, ainsi que sa connaissance des normes et réglementations en vigueur, est en mesure d'effectuer le travail qui lui est confié et de reconnaître et d'éviter les dangers éventuels de manière indépendante.

Fabricant

Certains travaux ne doivent être effectués que par du personnel qualifié du fabricant. Aucun autre membre du personnel n'est autorisé à effectuer ce travail. Pour effectuer les travaux, vous pouvez contacter notre service technique.

2.5 Panneaux de sécurité apposés sur la machine

Les panneaux de sécurité suivants sont fixés sur la scie. Il doivent toujours être respectés.



Fig. 1 : Panneaux de sécurité sur la machine

Des panneaux de sécurité abîmés ou manquants sur la scie peuvent conduire à de fausses manœuvres et provoquer des dégâts corporels ou matériels. Les panneaux de sécurité fixés sur la machine ne peuvent en aucun cas être enlevés. Des panneaux abîmés doivent être immédiatement remplacés.



ATTENTION !

Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect de ces instructions et consignes de sécurité peut provoquer des chocs électriques, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les instructions et consignes de sécurité pour pouvoir les consulter à tout moment.

2.6 Dispositifs de sécurité

Couteau diviseur

Le couteau diviseur empêche la pièce d'être saisie par les dents montantes et projetée contre l'opérateur. Le couteau diviseur doit toujours être monté pendant l'utilisation de la scie.

Capot de protection

Le capot de protection protège l'utilisateur de tout contact imprévu avec la lame de scie et des projections de copeaux. Le capot doit toujours être monté pendant l'utilisation de la scie.

Poussoir

Le poussoir sert de rallonge à la main et évite le contact avec la lame de scie. Le poussoir doit toujours être utilisé lorsque la distance entre le profil de la bête et la lame est inférieur à 120 mm.

2.7 Consignes de sécurité générales

- Utilisez les dispositifs de sécurité et fixez-les solidement. Ne travaillez jamais sans les dispositifs de sécurité et veillez à ce qu'ils soient en bon état de marche.
- Maintenez votre machine et votre environnement de travail propres. Veillez aussi à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et ventilé.
- La scie ne peut pas être modifiée dans sa conception et ne peut pas être utilisée dans un autre but que celui prévu par le fabricant.
- Ne travaillez pas avec la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments, ou si vous souffrez d'une maladie ou d'une grande fatigue pouvant affecter votre capacité de concentration.
- Contrôlez chaque jour le fonctionnement des dispositifs de sécurité avant de commencer à travailler avec la machine.
- Tenez les enfants et les personnes non qualifiées éloignés de l'espace de travail.
- Les dysfonctionnements pouvant affecter la sécurité doivent être éliminés immédiatement.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous qu'aucune partie de la scie n'est endommagée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement pour éviter toute source de danger.
- Ne surchargez jamais la scie. Vous travaillerez mieux et plus sûrement si vous respectez les capacités de la machine.
- Ne portez pas de montre, de bague ou autres bijoux, et roulez les manches longues avant de travailler avec la machine.
- N'utilisez pas la machine dans une zone dangereuse ou à proximité de liquides ou de gaz inflammables.
- Ne touchez jamais la prise de courant avec les mains mouillées.
- Après avoir éteint la machine, laissez encore tourner le dispositif d'aspiration pendant 3-4 secondes avant de l'éteindre à son tour. La poussière résiduelle est ainsi extraite conformément à la réglementation sur les substances dangereuses. Cela permet d'économiser l'électricité et de réduire le bruit. N'allumez le système d'aspiration que lorsque la scie est en marche.
- N'éteignez jamais le système d'aspiration ou le dépoussiéreur pendant que la scie est en marche.
- Maintenez le sol autour de la machine propre et exempt de sciure et d'huile, pour éviter tout risque de trébuchement et de glissade.
- N'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine, pour éviter les risques d'accident.
- Les pièces à usiner ne peuvent pas contenir de corps étrangers tels que des clous ou des vis.
- Portez des protections auditives lorsque vous travaillez avec la machine (casque ou bouchons d'oreilles).
- Contrôlez la rotation de la lame de scie avant d'utiliser la machine.
- Ne commencez le processus de coupe que lorsque la lame de scie a atteint sa vitesse maximale.
- N'exercez aucune force latérale pour stopper la rotation de la lame.
- Lors de la coupe de pièces rondes, veillez à ce que la lame ne puisse pas bouger ou déraiser.
- Lors de la coupe de pièces difficiles à manipuler, utilisez des rallonges appropriées et des supports supplémentaires.
- Maintenez toujours fermement la pièce à usiner pendant le sciage. En particulier, respectez les instructions concernant la réduction du risque de recul.
- Ne mettez jamais les mains autour ou au-dessus de la lame de scie.
- La distance du couteau diviseur doit être de 5 mm maximum.
- Veillez à ce que les petites pièces coupées ne soient pas happées par les dents de la lame de scie montante et projetées au loin.

- N'utilisez pas la machine pour pratiquer des rainures.
- Pour enlever des pièces coupées ou bloquées, éteignez et débranchez la machine.
- Ne laissez pas de sciure ou de copeaux de bois s'accumuler à l'intérieur du châssis de la machine. Veillez à ce que le couvercle de ventilation soit exempt de sciure.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne perturbe pas le travail et qu'il ne provoque pas de risque de trébuchement.
- N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour tirer la machine. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- Débranchez la machine avant tout entretien et avant de changer des accessoires comme la lame de scie.
- Avant de mettre la machine en marche, assurez-vous que les outils de réglage et de mesure ont été retirés de la machine.
- Gardez toujours une position ergonomique.
- N'utilisez pas d'outil électrique à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Renseignez-vous sur les moyens de lutte contre les incendies.



ATTENTION !

Ne démontez jamais aucun dispositif de sécurité.



ATTENTION !

La machine ne peut être utilisée, entretenue et réparée que par du personnel qualifié, familiarisé avec la machine et conscient des dangers. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de modification non autorisée de la machine et des dommages qui peuvent en résulter.



ATTENTION !

Portez des vêtements moulants et utilisez un filet pour les cheveux longs.



ATTENTION !

Vérifiez si la lame de scie n'est pas déchirée et si aucune dent n'est endommagée. N'utilisez jamais une lame de scie déchirée ou usée. Assurez-vous que la vis de la lame est bien serrée.



ATTENTION !

Ne mettez jamais les mains près de la lame de scie pour enlever des morceaux de bois pendant que la scie est en marche.



ATTENTION !

Utilisez toujours le protège-lame et le bâton poussoir lorsque vous travaillez avec la scie.



ATTENTION !

Ne nettoyez jamais la machine pendant qu'elle est en marche.



ATTENTION !

Lorsque vous travaillez du bois, portez toujours un masque anti-poussière, pour éviter les risques pour votre santé.



ATTENTION !

Ne laissez jamais la scie sans surveillance lorsqu'elle fonctionne. Éteignez toujours la machine avant de quitter l'espace de travail.



ATTENTION !

Éteignez et débranchez toujours la machine lorsque vous voulez nettoyer ou remplacer la lame de scie.

3 Utilisation conventionnelle

La scie circulaire sur table est construite uniquement pour le travail du bois et matériaux similaires. Seuls les outils et accessoires d'origine peuvent être utilisés. Choisissez la lame de scie en fonction de la coupe et du type de bois utilisé (bois massif, contreplaqué, aggloméré). Ne travaillez jamais de pièces métallique.

La scie sur table n'est pas destinée à un usage commercial.

La scie ne peut pas être utilisée dans un environnement explosif, et la température maximale ne peut pas être dépassée. La scie doit toujours être utilisée avec un dispositif d'aspiration.

L'utilisation conventionnelle de la machine comprend également le respect des instructions de ce manuel.

La société Stürmer Maschinen GmbH décline toute responsabilité en cas de modification technique de la scie.

Les réclamations de toute nature pour des dommages dus à une utilisation inappropriée de la scie ne sont pas recevables.



ATTENTION !

Toute modification du produit est interdite. Outre l'annulation de la garantie, des modifications peuvent provoquer un incendie et des blessures graves voire mortelles. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de ce manuel ou en cas de dommages à des tiers dus à une utilisation inappropriée de la machine.

4 Risques résiduels

La machine est construite selon l'état actuel de la technique et les règles de sécurité reconnues. Toutefois, des risques résiduels particuliers peuvent survenir pendant le travail.

- Risque de blessures aux doigts et aux mains par la lame rotative en cas de mauvais guidage de la pièce à usiner.
- Blessures causées par la projection de la pièce à usiner en cas de mauvaise posture ou de mauvais guidage de la pièce, comme travailler sans butée.
- Risques pour la santé à cause du bruit. Le niveau sonore autorisé est dépassé pendant le travail. Il est essentiel pour l'utilisateur de porter des protections auditives.
- Blessures causées par une lame défectueuse. Contrôlez régulièrement et avant chaque utilisation si la lame n'est pas endommagée.
- Danger causé par l'électricité, l'utilisation de câbles électriques inappropriés.
- Lors de l'utilisation d'accessoires spéciaux, les instructions d'utilisation de ces accessoires doivent être lues attentivement et respectées.
- De plus, malgré toutes les précautions prises, il reste des risques résiduels inattendus.
- Les pièces plus grandes telles les panneaux peuvent basculer pendant l'usinage et doivent donc être spécialement guidées et soutenues.
- Les risques résiduels peuvent être minimisés si les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation sont respectées dans leur ensemble.



ATTENTION !

Tenez compte du fait que cette machine n'est pas conçue pour un usage commercial. Nous n'acceptons aucune garantie si la machine est utilisée dans des entreprises commerciales, artisanales ou industrielles et dans des activités similaires.



AVERTISSEMENT !

Danger en cas d'utilisation inappropriée !

- **Ne travaillez jamais plusieurs pièces en même temps.**

5 Données techniques

Modèle	TKS 316 E - 230 V	TKS 316 E - 400 V
Dimensions (L x l x h)	1600 x 600 x 1050 mm	1600 x 600 x 1050 mm
Poids net	53 kg	55 kg
Tension d'alimentation	230 V AC	400 V AC
Largeur de coupe avec butée longitudinale	290 mm	290 mm
Inclinaison de la lame de scie	90° - 45°	90° - 45°
Hauteur de coupe maximale 90°	83 mm	83 mm
Hauteur de coupe maximale 45°	60 mm	60 mm
Ø de la lame de scie	315 mm	315 mm
Vitesse de la lame	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Ø de la buse d'aspiration	100 mm	100 mm
Dimensions du chariot coulissant (L x l x h)	232 x 230 x 20 mm	232 x 230 x 20 mm
Dimensions de la table (L x l x h)	800 x 550 x 850 mm	800 x 550 x 850 mm
Ø de la buse d'aspiration du capot de protection de la lame	35 mm	35 mm
Puissance absorbée	2,2 kW	2,8 kW
Puissance de sortie	1,6 kW	2,2 kW
Vitesse du moteur	2800 min ⁻¹	2800 min ⁻¹
Cycle de travail du moteur d'entraînement	S6 40%	S6 40%
Consommation électrique totale	9 A	4,7 A

Toute modification technique est interdite !

Les valeurs pour le niveau de pression acoustique ci-dessous sont des valeurs d'émission et ne doivent donc pas représenter simultanément les valeurs pour un lieu de travail sûr. Les facteurs qui peuvent influencer le niveau d'émission actuel sur le lieu de travail comprennent la durée des effets, la nature de l'espace de travail, d'autres sources de bruit, etc., comme le nombre de machines et d'autres procédés adjacents. Les valeurs finales sur le lieu de travail peuvent varier. Toutefois, ces informations devraient permettre à l'utilisateur de mieux évaluer le danger et les risques.

Information sur les émissions de poussières

Les valeurs d'émission de poussières mesurées selon les «Principes pour le contrôle des émissions de poussières (paramètres de concentration) en amont des machines à bois» de la Commission technique Bois sont inférieures à 2 mg/m³. Si la machine est raccordée à un système d'aspiration efficace avec un débit d'air d'au moins 20 m/s, on peut donc supposer que la valeur limite TRK pour la poussière de bois en vigueur en République fédérale d'Allemagne sera respectée sur le long terme.

5.1 Plaque signalétique


Tischkreissäge Table circular saw		CE	
Typ Type	TKS 316 E	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5902316	Baujahr Year of manufacture	
Drehzahl Motor revolutions	2800 U/min	Netzanschluss Power connection	230 V / 50 Hz
Aufnahmeleistung Absorbed power	2,2 kW	Gewicht Weight	53 kg
Abgabeleistung Motor Drive motor output	1,6 kW	Sägeblattdurchmesser Saw blade diameter	315 mm
 www.holzstar.de		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Fig. 2 : Plaque signalétique

6 Transport, emballage et stockage

6.1 Livraison et transport

Livraison

Dès la livraison, contrôlez si la machine n'a pas subi de dégâts pendant le transport. Si vous constatez une anomalie, signalez-la immédiatement au transporteur ou à votre revendeur.

Transport

Un transport inapproprié de la machine peut provoquer des accidents et peut endommager ou affecter le fonctionnement de la machine, et annule la garantie du fabricant.

Transportez la machine jusqu'au lieu d'installation avec un engin de transport interne ou une grue, en la sécurisant pour qu'elle ne glisse pas ou ne tombe pas de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures graves voire mortelles en cas de chute de pièces de la machine de l'élevateur à fourche ou autre engin de levage. Tenez compte des indications mentionnées sur la caisse de transport.

Lors du transport et du levage de la machine, tenez toujours compte de son poids, mentionné dans le chapitre «Données techniques». En cas de transport de la machine sans son emballage, vous trouverez également cette information sur la plaque signalétique.

Vérifiez que les sangles de levage sont suffisamment résistantes.

Le transport de la machine doit être effectué par du personnel qualifié.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessures mortelles en cas d'utilisation d'un engin de levage ayant une capacité insuffisante ou de moyens de levage se déchirant sous la charge. Contrôlez si votre appareil de levage et les sangles ont une capacité de charge suffisante et sont en parfait état.

Respectez la réglementation en vigueur de votre entreprise en matière de prévention des accidents.

Fixez la charge solidement.

Dangers liés au transport interne des machines



AVERTISSEMENT !

Risque de basculement !

Tant que la machine n'est pas fixée sur l'appareil de levage, elle ne peut pas être soulevée de plus de 2 cm au-dessus du sol.

Les autres personnes présentes doivent rester éloignées de la zone de danger, hors de portée de la charge.

Informez vos collègues du danger potentiel.

- La machine doit être transportée par du personnel autorisé et qualifié. Lors du transport, manipulez la machine de manière responsable et en pensant toujours aux conséquences. Évitez les manipulations hasardeuses et risquées.
- Les marches et les pentes sont particulièrement dangereuses. Si le passage par un tel obstacle est inévitable, agissez avec la plus grande prudence.
- Vérifiez l'itinéraire avant le début du transport pour détecter les passages dangereux, les inégalités, les défauts, ainsi qu'une résistance ou une capacité de charge insuffisante.
- L'élimination des points dangereux, des inégalités et des défauts diminue fortement les risques lors du transport de la machine.
- Une préparation minutieuse du transport interne de la machine est donc indispensable.

Transport avec un élévateur à fourche

La machine est livrée sur une palette, de telle manière qu'elle peut être transportée dans son emballage par un élévateur à fourche.

6.2 Emballage

Tous les matériaux d'emballage et accessoires sont recyclables et doivent être rapportés dans un centre de tri.

Le bois de l'emballage doit être rapporté dans une entreprise spécialisée pour son élimination ou son recyclage.

Les cartons doivent être donnés lors de la collecte des papiers et cartons usagés.

Les feuilles et accessoires sont en polyéthylène (PE) ou en polystyrène (PS). Ces matériaux peuvent être réutilisés après traitement, si vous les apportez dans une entreprise de traitement des déchets.

Triez les emballages pour leur recyclage.

6.3 Stockage



ATTENTION !

Ne rangez pas la scie sans protection à l'extérieur ou dans un environnement humide.

La machine doit être soigneusement nettoyée, et stockée ensuite dans un endroit propre et sec et à l'abri du gel. La machine doit être couverte d'une bâche de protection.

7 Description de la machine

1. Raccord d'aspiration
2. Tuyau d'aspiration
3. Capot de protection de la lame de scie
4. Rallonge de la table
5. Butée longitudinale
6. Levier de serrage de la butée longitudinale
7. Bâton poussoir
8. Volant pour le réglage en hauteur de la lame
9. Roue de transport
10. Poignée de transport
11. Buse d'aspiration
12. Interrupteur Marche/Arrêt
13. Butée de longueur

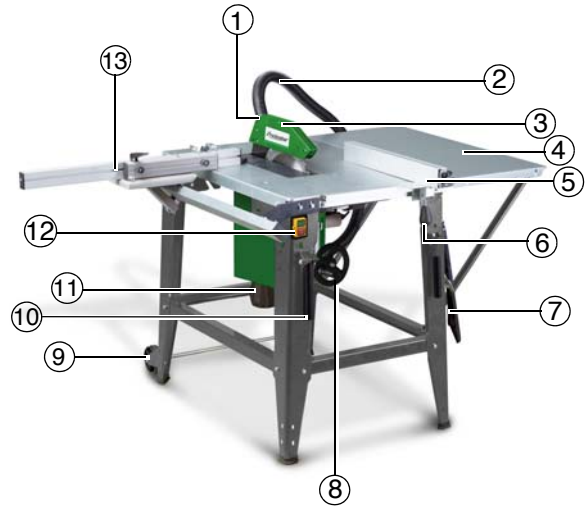


Fig. 3 : TKS 316 E

Contenu de la livraison

- Train de roues
- Chariot coulissant avec butée d'angle
- Rallonge de table
- Butée combinée d'angle/longitudinale
- Lame de scie en carbure Ø 315 x 3,6 x Ø 30 mm Z24
- Capot de protection de la lame de scie avec tuyau d'aspiration
- Bâton poussoir

Accessoires

- Lame de rechange à denture négative KSB-WZ 315/28
Numéro d'article 5263128

8 Installation avant la mise en service



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de machine instable ! Contrôlez la stabilité de la machine après installation sur une surface plane et stable.



ATTENTION !

Certaines pièces métalliques peuvent avoir des bords tranchants. Contrôlez toutes les pièces métalliques pour éviter les blessures.



ATTENTION !

Attention au poids de la machine !

La machine doit être installée par deux personnes. Vérifiez que les dimensions et la capacité de levage des moyens de levage sont suffisantes.

8.1 Exigences pour le lieu d'installation

La scie circulaire doit être installée de manière stable sur une surface plane et robuste. Veillez à assurer une liberté de mouvement suffisante pendant le travail. Le lieu de travail doit répondre aux critères suivants :

- Le sol doit être plat, robuste et sans vibrations.
- Le sol ne peut pas laisser pénétrer les lubrifiants.
- L'espace de travail doit être sec et bien ventilé.
- Dans l'environnement de la machine, il ne peut pas y avoir d'autres machines qui produisent de la poussière ou des copeaux.
- Prévoyez assez de place pour le personnel d'exploitation, pour le transport du matériel et pour les travaux de réglage et d'entretien.
- Le lieu d'installation doit être bien éclairé.
- Un système d'aspiration doit être présent, avec une capacité d'aspiration d'au moins 690 m³/h, un débit d'au moins 20 m/s. Diamètre du tuyau : 100 mm, longueur maximale du tuyau : 4 mètres.

9 Montage

9.1 Montage de la machine



ATTENTION !

La machine doit être débranchée avant le début des travaux d'entretien, d'équipement ou de montage.



ATTENTION !

Lors du déballage, vérifiez que les petites pièces se trouvant à l'intérieur de l'emballage sont bien présentes.

Suivez les étapes suivantes pour préparer la machine :

- Déballez la machine et vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport.
- Installez la machine de manière stable, c'est à dire sur un sol plat et antidérapant.
- Figures 4 et 5 : Il est essentiel que le socle soit correctement monté avec l'ouverture (J1) pour l'interrupteur/le bloc-prise du côté gauche. Vissez ensemble les traverses (O) et les pieds (J, J1) sans serrer. Insérez les quatre embouts en caoutchouc (P) dans le bas des pieds.

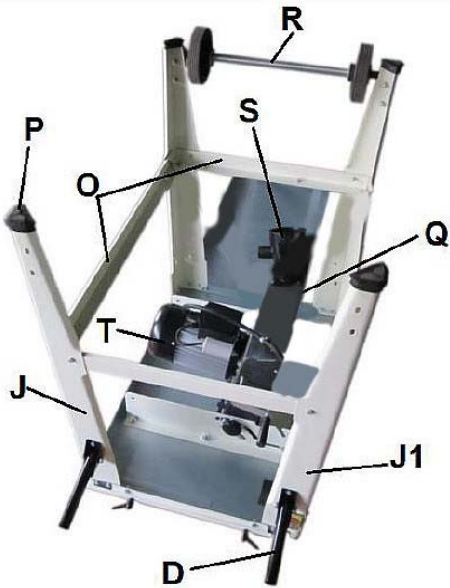


Fig. 4 : Montage



Fig. 5 : Montage des traverses

- Figure 6 : Fixez les supports pour les roues (22) au moyen de 4 vis (33) à l'intérieur des pieds arrière (J). Retournez la scie et mettez-la sur ses pieds.
- Figure 7 : Avant utilisation, la scie doit être fixée dans le sol au moyen des équerres métalliques (a) fournies. Les équerres se fixent sur les pieds au moyen des vis et écrous (b).

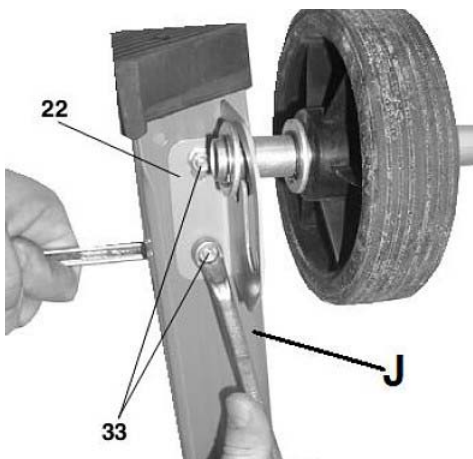


Fig. 6 : Montage des roues

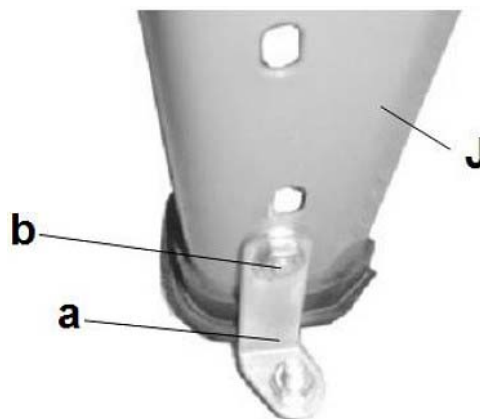


Fig. 7 : Fixation de la machine au sol

- Figure 8 : Fixez la buse d'aspiration (S) avec 4 vis (U) sur le côté du boîtier (Q).
- Figure 9 : Placez l'interrupteur/le bloc-prise (C) dans l'ouverture du socle et fixez-le avec deux vis (01) sur le côté du châssis.

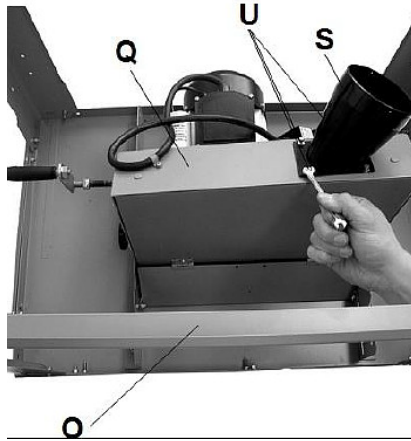


Fig. 8 : Montage de la buse d'aspiration



Fig. 9 : Montage de l'interrupteur

9.2 Montage de la butée longitudinale

- Figure 10 : Utilisez 2 vis, 2 rondelles et deux écrous papillons (f) pour fixer le profilé en aluminium (e) sur le logement de la butée longitudinale.

9.2.1 Réglage de la butée longitudinale

- Figure 11 : Ne réglez jamais la butée longitudinale pendant que la machine est en marche.



IMPORTANT !

La butée longitudinale peut être posée à plat et ajustée en longueur. Utilisez la butée en position verticale (figure 11) pour couper de grandes pièces. Pour couper de petites pièces, utilisez la butée comme indiqué sur la figure 12.

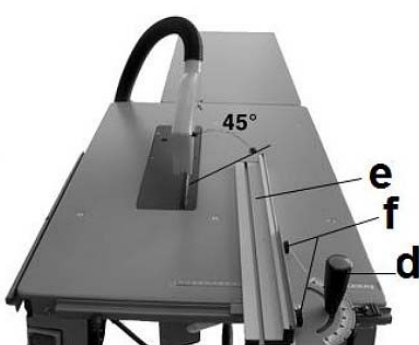


Fig. 10 : Montage de la butée

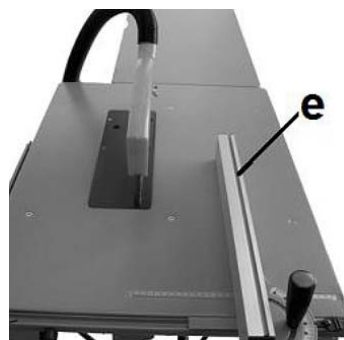


Fig. 11 : Réglage de la butée

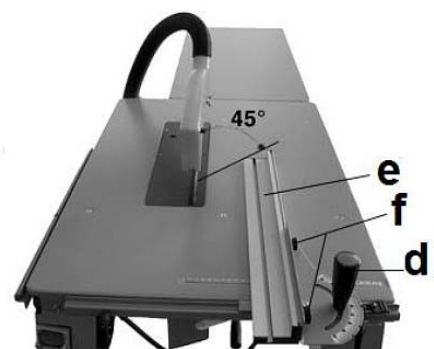


Figure 12 : Butée en position horizontale

9.3 Montage de la rallonge de table

- Figure 13 : Montez la rallonge de la table d'après la figure 13 ci-dessous.
- Figure 14 : Fixez les deux bras de support comme renfort. Mettez la table debout et serrez les vis et les écrous.

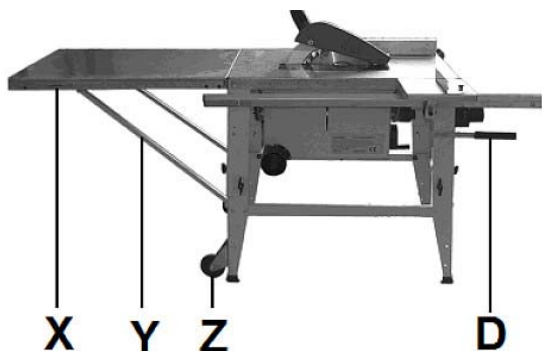


Fig. 13 : Montage de la rallonge

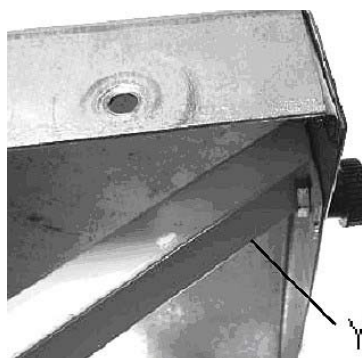


Fig. 14 : Montage des bras de support

9.4 Remplacer la lame de scie



ATTENTION !

La lame de scie doit correspondre aux spécifications techniques de la machine. N'utilisez que des lames de scie conformes à la norme EN 847-1.

- Retirez le capot de protection de la lame et l'insert de table.
- Mettez la lame en position verticale.
- Figure 15 : Mettez la clé (a) sur la bride de la lame pour bloquer la lame, tournez la vis (b) avec la clé (c) dans le sens de rotation de la lame pour la desserrer.

Attention : Les dents de la lame doivent être dirigées dans le sens de la coupe (vers le bas).

Portez toujours des gants pour manipuler la lame de scie.

- Figure 16 : Retirez la lame (K) de la bride intérieure et tirez-la vers le haut pour l'enlever. Nettoyez soigneusement la bride avant de monter la nouvelle lame.
- Montez et fixez la nouvelle lame en suivant les étapes précédentes en sens inverse.
- Réinstallez et réglez l'insert de table et le capot de protection.
- Avant de remettre la scie en marche, assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité sont en place et en bon état.

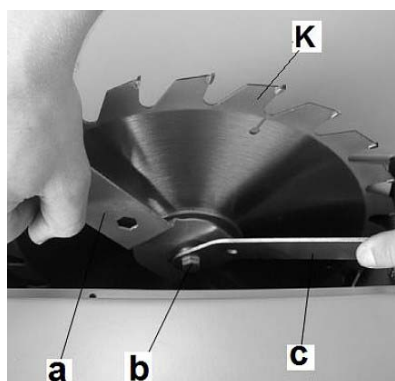
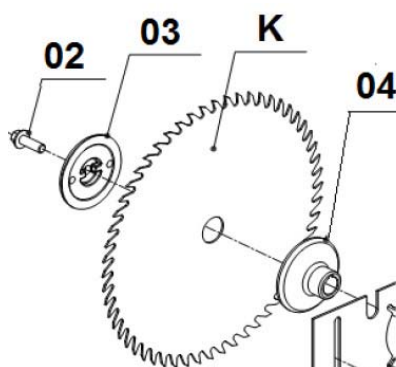


Fig. 15 : Remplacer la lame



Légende :

- (02) Vis de fixation de la lame
- (04) Bride de centrage
- (03) Bride
- (K) Lame de scie

Fig. 16 : Monter la lame

Monter, descendre et incliner la lame de scie



IMPORTANT !

Le réglage de la lame de scie ne peut jamais être effectué pendant que la machine est en marche.

- Figure 17 : Utilisez le volant pour régler la lame en hauteur.
- Utilisez la poignée en étoile pour incliner la lame, et serrez la poignée pour bloquer la lame.
- Mettez la machine en marche avec précaution.

9.5 Montage du couteau diviseur

- Figure 18 : Le couteau diviseur fourni avec la scie doit toujours être utilisé.
- Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
- Montez le couteau diviseur (F) au moyen de la vis (U).
- **Attention ! La distance entre les dents de la lame et le couteau diviseur doit être de 2 à 5 mm.**
- Serrez bien l'écrou de sécurité (U).



Fig. 17 : Réglage de la lame de scie

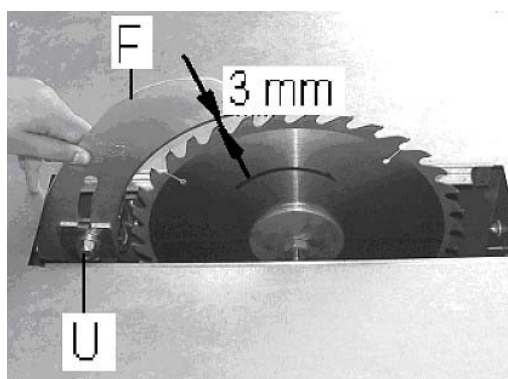


Fig. 18 : Montage du couteau diviseur

9.6 Montage du capot de protection de la lame

- Le capot de protection de la lame doit toujours être utilisé.
- Figure 19 : Fixez le capot de protection (A) sur le couteau diviseur (F) au moyen de la vis, de la rondelle et de l'écrou papillon.
- Le capot de protection de la lame doit être abaissé sur la pièce à usiner, pour réduire au minimum le nombre de dents exposées.

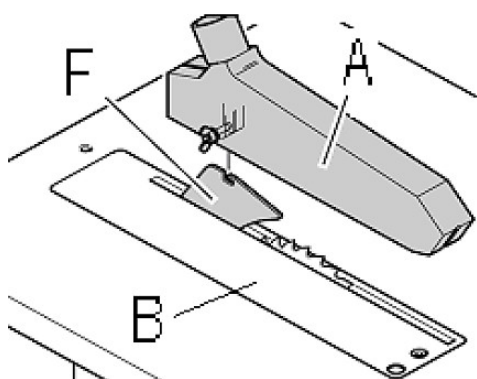


Fig. 19 : Montage du capot de protection

9.7 Montage du raccord d'aspiration

- Figure 20 : Branchez le tuyau d'aspiration (21) sur la hotte d'aspiration (20) et la buse d'aspiration.

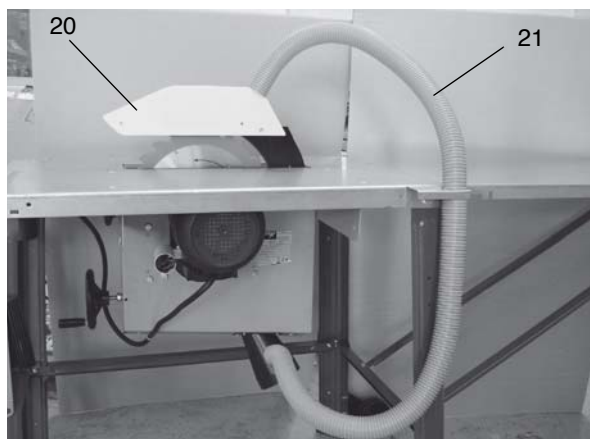


Fig. 20 : Tuyau, hotte et buse d'aspiration

9.8 Montage du plateau coulissant



IMPORTANT !

Pour la facilité d'emballage, le plateau coulissant n'est pas monté.

- 4 vis Allen M6x20
- 4 Vis hexagonales M6x20
- 8 rondelles A6
- 8 écrous hexagonaux M6
- 1 entretoise

- Figure 21 : Montez les supports (3) et (4) sur le tube de guidage (2).
- Figure 22 : Montez le tube de guidage du côté gauche du plateau avec l'entretoise (A) entre la table et le support avant (3).



Fig. 21 : Montage des supports et du tube de guidage

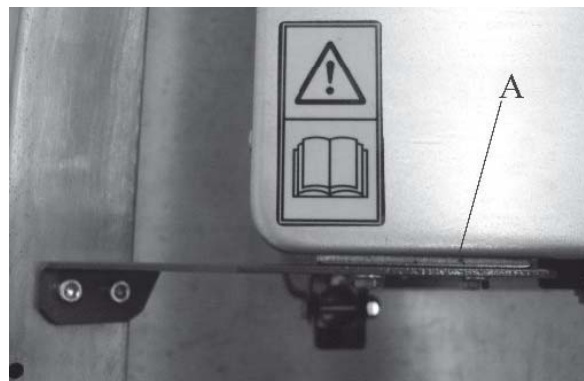


Fig. 22 : Installation du tube de guidage

- Figure 23 : Glissez le plateau coulissant (1) sur le tube de guidage (A) et mettez 2 vis Allen M6x40 et 2 écrous papillon de chaque côté du tube de guidage (A) pour empêcher le plateau coulissant de tomber.
- Figure 24 : Pour monter le tube de butée sur le plateau coulissant, vissez la vis hexagonale M10 (A) avec la rondelle 12 (B) à travers le tube et la bague en plastique (C) sur la table. Insérez la vis M8 (D) avec la rondelle 8 (E) à travers le tube, la bague en plastique (F) et le segment, et serrez-la sous la table avec la rondelle 8, la rondelle à ressort et l'écrou de blocage M8, de manière à ce que l'écrou de serrage soit serré lorsqu'on appuie.

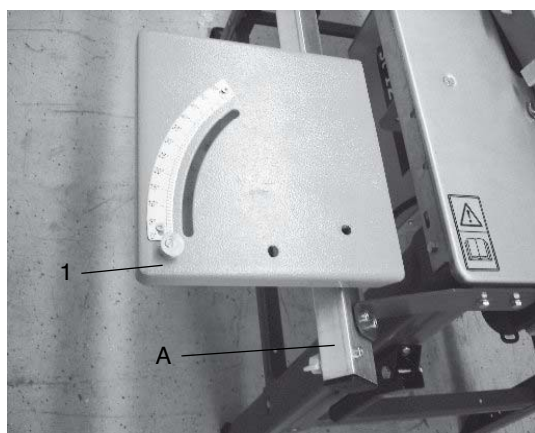


Fig. 23 : Serrer l'écrou papillon

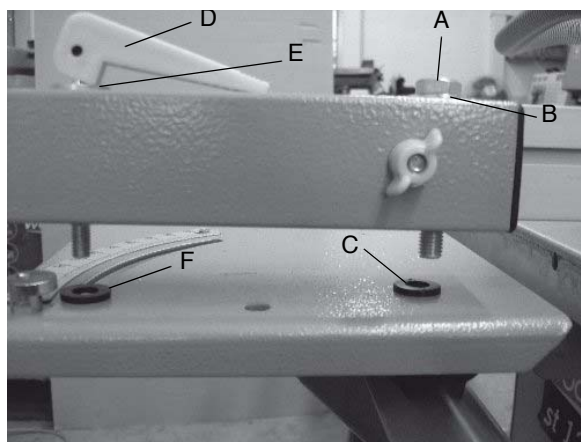


Fig. 24 : Montage de la butée sur le plateau coulissant

- Figure 25 : Pour aligner le plateau coulissant, utilisez le rail de la butée comme règle. Le plateau coulissant doit être placé parallèlement et à la même hauteur que la table. Après plusieurs vérifications, serrez les vis hexagonales de la plaque de montage.
- Figure 26 : Réglage du guide du plateau coulissant : En desserrant la vis A, vous pouvez régler le guide sur roulement à billes. Si le plateau bouge trop facilement, desserrez la vis A, faites déplacer le roulement à billes vers le haut (+), resserrez la vis. Si le plateau est difficile à bouger, desserrez la vis A, déplacez le roulement à billes vers le bas (-), resserrez la vis. Veillez à ce que le rail de guidage soit toujours propre.



Fig. 25 : Alignement du plateau coulissant

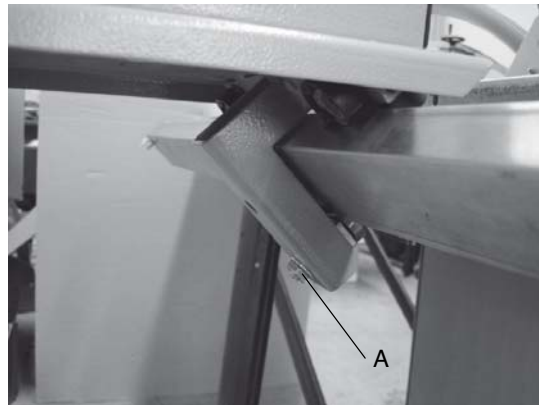


Fig. 26 : Réglage du guide du plateau coulissant

Figure 27 : Réglage de l'angle à 90° : Placez le tube de guidage (A) contre l'excentrique (B) et fixez avec le levier de serrage (C). Placez l'angle de 90° sur la lame de scie et alignez le rail de la butée. Si nécessaire, dévissez la vis excentrique (E) et refaites le réglage. Mettez l'échelle de 45° (D) sur 0. Effectuez un essai de coupe et refaites le réglage si nécessaire.

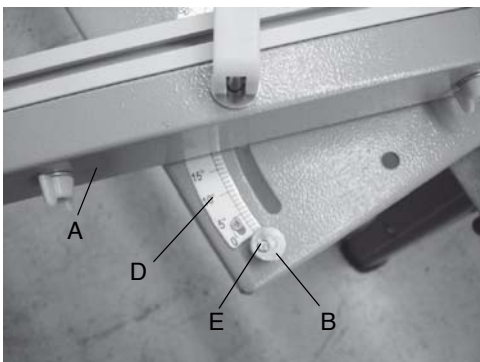


Fig. 27 : Réglage de l'angle à 90°

10 Installation



ATTENTION !

Risque de blessure en cas de machine instable ! Contrôlez la stabilité de la machine après installation sur une surface plane et stable.



ATTENTION !

Attention au poids de la machine !

La machine doit être installée par deux personnes. Vérifiez que les dimensions et la capacité de levage des moyens de levage sont suffisantes.



ATTENTION !

- Avant la mise en service, toutes les protections et dispositifs de sécurité doivent être montés correctement.
- La lame de scie doit pouvoir tourner librement.
- Les pièces devant être usinées avec la machine ne peuvent pas contenir de corps étrangers tels que des clous ou des vis.
- Avant d'actionner l'interrupteur Marche/Arrêt, assurez-vous que la lame est correctement montée et que les parties mobiles peuvent bouger librement.
- Avant le branchement électrique de la machine, assurez-vous que les données mentionnées sur la plaque signalétique correspondent aux caractéristiques du réseau électrique.

Préparez l'endroit où la machine doit être installée. Prévoyez assez de place pour pouvoir travailler en toute sécurité et sans problèmes. La machine est conçue pour le travail dans un endroit fermé et doit être installée de manière stable sur un sol plat et stable.

11 Branchement électrique

Le moteur électrique est prêt pour l'utilisation. Le branchement est conforme aux prescriptions VDE et DIN en vigueur. La connexion au réseau du client et la rallonge utilisée doivent également être conformes à ces prescriptions.

Remarques importantes

Le moteur électrique 230 V/50 Hz est conçu pour un cycle de travail S6/40% (400 V/50 Hz S6/15%).

En cas de surcharge du moteur, il s'éteint automatiquement. Le moteur peut alors être rallumé après un certain temps de refroidissement (variable).

Câbles électriques endommagés

L'isolation des câbles de raccordement est souvent endommagée. Cela peut être dû à :

- Points de pression si les câbles passent par une fenêtre ou une ouverture de porte.
- Endroits pliés à cause d'une mauvaise fixation ou d'un mauvais guidage du câble.
- Rupture de fils due à un égratouillage du câble.
- Coupures dues à des passages sur le câble.
- Défaut d'isolation dû à l'arrachage de la prise murale.
- Déchirures dues au vieillissement de l'isolation. Des câbles endommagés ne peuvent plus être utilisés et présentent un danger de mort à cause du défaut d'isolation.

Vérifiez régulièrement que les câbles de connexion ne sont pas endommagés. Vérifiez que le câble d'alimentation n'est pas branché au secteur. Les câbles électriques doivent être conformes aux prescriptions VDE et DIN. N'utilisez que des câbles de raccordement avec la mention H07 RN. La désignation du type doit être imprimée sur le câble.

Moteur à courant alternatif

- La tension du réseau doit être de 230 V/50 Hz.
- Les rallonges jusqu'à 25 m de longueur doivent avoir un diamètre de 1,5 mm, celles de plus de 25 mètres doivent avoir un diamètre de 2,5 mm.
- Le raccordement au réseau est protégé par un fusible de 16 A.

Moteur triphasé

- La tension du réseau doit être de 400 V/50 Hz.
- La connexion et la rallonge doivent être à 5 fil . 3P * N * N * SL
- Les rallonges doivent avoir un diamètre d'au moins 1,5 mm.
- Le raccordement au réseau est protégé par un fusible de maximum 16 A.
- Lors du branchement ou du changement de place, le sens de rotation doit être contrôlé. Si nécessaire, la polarité doit être changée avec une fiche CEE.

Le branchement et les réparations à l'équipement électrique doivent être effectués par un électricien qualifié.

12 Mise en service



ATTENTION !

Respectez les consignes de sécurité !

La machine ne peut être mise en service qu'avec les protections et les dispositifs de sécurité installés. Avant la mise en service, la machine doit être raccordée à un système d'aspiration. Le capot de protection doit être placé sur la pièce à usiner lors de chaque usinage. Enlevez le capot pour les coupes cachées. Après cette opération, vous devez immédiatement remettre le capot de protection. La machine doit être réglée de telle manière que la dent de scie la plus haute se trouve un peu plus haut que la pièce. La lame doit pouvoir tourner librement. Vérifiez l'absence de corps étrangers dans la pièce à usiner (clous, vis, etc.). Enlevez tout corps étranger. Avant d'actionner l'interrupteur principal, vérifiez que la lame est correctement montée et que la lame et les parties mobiles peuvent bouger librement.



ATTENTION !

En cas de doute, demandez à un spécialiste d'installer la machine, pour éviter les accidents.

Réglage de l'inclinaison de la lame de scie

Quand les vis de fixation sont desserrées, la lame peut être réglée en continu de 90° à 45° (voir l'échelle graduée).



INFORMATION

Avant chaque usinage, vérifiez la position de 90° et 45°. Effectuez un essai de coupe !

Ajustez les vis de réglage si nécessaire !

Réglage en hauteur de la lame de scie

La lame de scie peut être réglée en hauteur de 0 à 83 mm.



ATTENTION !

Pour un travail sûr et propre, choisissez une petite surplomb de la lame de scie.

Coupe longitudinale

Utilisez la butée longitudinale pour les coupes parallèles. Utilisez la règle de butée avec le côté haut de la butée pour les coupes de plus de 120 mm, et avec le côté bas de la butée pour les coupes inférieures à 120 mm. Guidez la pièce avec le poussoir fourni.

Coupe transversale

Insérez le plateau coulissant pour les coupes transversales et obliques.

13 Instructions d'utilisation



ATTENTION ! RISQUE DE PINCEMENT !

Ne portez pas de gants pour travailler avec la machine.

13.1 Couper des pièces larges

Largeur de la pièce supérieure à 120 mm

Outil :

Scie circulaire pour coupe longitudinale.

Déroulement du travail :

Réglez la butée longitudinale en fonction de la largeur de la pièce. Veillez à un bon appui de la main. Si vous devez couper une pièce étroite, l'avance de la pièce dans la zone de l'outil doit se faire avec la main droite ou avec le poussoir. Si la pièce risque de se coincer entre la lame, le couteau diviseur et la butée, la butée doit être retirée vers le milieu de la lame ou la butée auxiliaire courte doit être utilisée. Le capot de protection ne figure pas toujours sur les photos, pour vous permettre de bien voir le fonctionnement de la machine. Pour toutes les étapes, le capot de protection doit être installé.

13.2 Couper des pièces étroites

Largeur de la pièce inférieure à 120 mm

Outil :

Lame de scie pour coupe longitudinale.

Déroulement du travail (figure 28) :

Réglez la butée longitudinale en fonction de la largeur de la pièce. Poussez la pièce à deux mains vers l'avant, utilisez le poussoir à l'approche de la lame et poussez la pièce jusque derrière le couteau diviseur. Pour les pièces courtes, utilisez le poussoir dès le début des opérations.

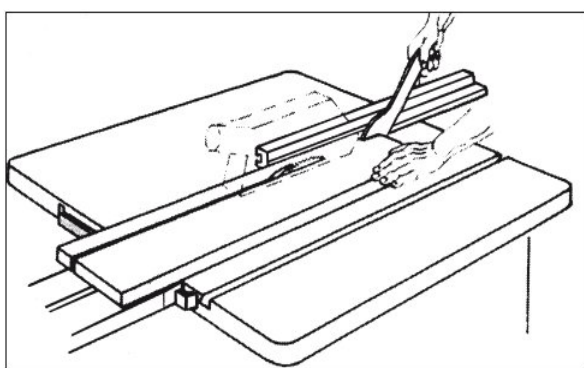


Fig. 28 Couper une pièces étroite

13.3 Couper des bords et des cadres

Outil :

Scie circulaire pour coupes fin s.

Déroulement du travail (figure 29) :

Montez la butée longitudinale avec une surface de contact basse ou utilisez une butée auxiliaire. Utilisez le poussoir pour déplacer la pièce jusqu'à ce que l'extrémité de celle-ci se trouve dans la zone du couteau diviseur. Pour empêcher les longues pièces de basculer à la fin du processus de coupe, utilisez une rallonge de table.



ATTENTION !

Les appareils devant être reliés à des pièces de la machine doivent être fixés avec des vis. Des serre-joints ne peuvent être utilisés que pour une connexion improvisée avec une machine.

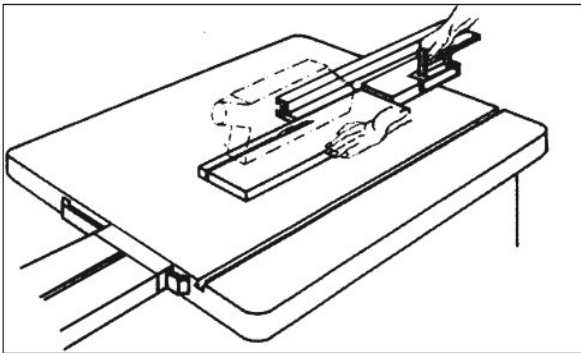


Fig. 29 Couper des bords et des cadres

13.4 Coupe transversale de pièces étroites

Outil :

Lame de scie à fins dents pour coupe transversale.

Déroulement du travail (figure 30) :

Réglez le déflecteur de telle manière que la pièce à usiner ne puisse pas toucher la partie montante de la lame de scie. N'introduisez la pièce à usiner qu'avec une butée transversale ou un poussoir transversal. N'utilisez pas les mains pour enlever les déchets de la pièce.

13.5 Coupes cachées et rainures

Outil :

Scie circulaire pour coupes fines.

Déroulement du travail (figure 31) :

Pour effectuer des rainures contre la butée, l'ordre de coupe doit être choisi de telle sorte que la découpe sur le côté de la lame soit dans la direction de la butée. Pour faire des coupes cachées et des rainures, enlevez le capot supérieur ou tournez-le vers le haut, et abaissez le couteau diviseur. Veillez à un guidage correct de la pièce (veillez éventuellement à empêcher l'extrémité de la butée arrière de dévier).

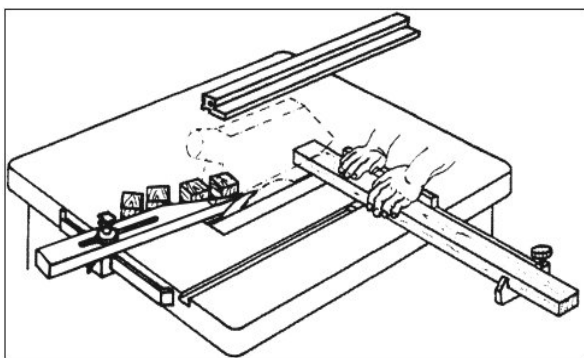


Fig. 30 Coupe transversale de pièces étroites

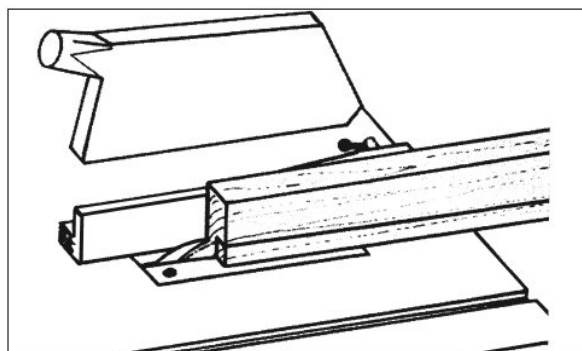


Fig. 31 Coupes cachées et rainures

14 Nettoyage, entretien et réparations



DANGER !

Danger de mort par électrocution !

En cas de contact avec des parties sous tension, il existe un danger de mort. Des composants électriques sous tension peuvent avoir des mouvements incontrôlés et peuvent provoquer de graves blessures.

- **Éteignez la machine et débranchez-la avant le début des travaux de nettoyage et d'entretien.**

14.1 Nettoyage après le travail



Portez des gants !



ATTENTION !

N'utilisez jamais de produits corrosifs pour nettoyer la machine. Ils pourraient endommager, voire détruire la machine.

1. Débranchez la machine.
2. Videz le dispositif d'aspiration et nettoyez-le.
3. Enlevez les copeaux et la poussière de sciage avec un chiffon sec et/ou avec de l'air comprimé (portez des lunettes de sécurité !). En particulier, les rails de guidage doivent être maintenus propres.
4. Traitez toutes les parties en métal nu avec un spray antirouille.
5. Vérifiez si les dispositifs de sécurité et la lame de scie ne sont pas endommagés. Effectuez les réparations nécessaires ou faites-les effectuer dans le respect des règles de sécurité.
6. Contrôlez régulièrement les points suivants :
 - Vis et écrous desserrés.
 - Interrupteur usé ou endommagé.
 - lame de scie usée ou endommagée.
 - Capot de protection usé ou endommagé.



ATTENTION !

Le frein du moteur fonctionne de manière électromécanique. Dès que le temps de freinage dépasse 10 secondes, le frein doit être remplacé. Adressez-vous au service technique de votre revendeur.



ATTENTION !

Les paliers sont fermés et lubrifiés. Ils ne nécessitent aucun entretien pendant toute la durée de vie de la machine. Les surfaces des paliers doivent toujours être maintenues propres, pour assurer un fonctionnement sans problème de la scie.

14.2 Entretien et réparations

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par du personnel qualifié. Si la machine ne fonctionne pas correctement, contactez le service technique de votre revendeur.

Toutes les protections et tous les dispositifs de sécurité doivent être remis en place dès que les travaux d'entretien et de réparation sont terminés.

15 Élimination et recyclage d'un appareil usagé

Dans votre intérêt et celui de l'environnement, veillez à ce que tous les composants de la machine ne soient évacués que de la manière et par les voies prévues et autorisées.

15.1 Mise hors service

Les appareils dont vous ne souhaitez plus vous servir doivent être immédiatement mis hors service dans les règles de l'art pour éviter toute utilisation abusive ultérieure et pour exclure tout risque pour les personnes et l'environnement.

- Retirez de l'appareil tous les agents d'exploitation constituant un risque pour l'environnement.
- Le cas échéant, démontez la machine en sous-groupes et composants maniables et utilisables.
- Dirigez les composants de la machine et les agents d'exploitation vers les voies d'évacuation prévues.

15.2 Élimination des appareils électriques

Les appareils électriques contiennent une multitude de matériaux réutilisables ainsi que des composants nocifs pour l'environnement.

Faites en sorte que ces composants soient évacués à l'état trié et dans les règles de l'art.

En cas de doute, veuillez vous adresser à votre service communal d'évacuation des déchets.

Le cas échéant, faites appel à une entreprise spécialisée dans l'évacuation et le recyclage.

15.3 Élimination des lubrifiants

Les consignes pour l'élimination des lubrifiants usagés sont mises à votre disposition par le fabricant des lubrifiants. Demandez-lui si nécessaire la fiche de données spécifiques au produit.

16 Résolution des pannes

Pannes	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne démarre pas	Pas de courant	Faites vérifier la connexion électrique par du personnel qualifié
	Câble d'alimentation défectueux	
	Moteur défectueux	
Le moteur tourne mais la lame de scie net tourne pas	Axe d'entraînement défectueux	Remplacez l'axe d'entraînement.
Le moteur chauffe	Court-circuit dans le moteur	Débranchez la machine et faites-la examiner par du personnel qualifié
	Surcharge du moteur	Vérifiez si la lame est adaptée au matériau à scier. Vérifiez si la lame de scie est encore suffisamment affûtée. Arrêtez le travail et laissez refroidir le moteur.
Vitesse de la lame trop faible	Moteur défectueux	Faites examiner le moteur par du personnel qualifié
	Tension du réseau insuffisante	Faites vérifier la tension du réseau par du personnel qualifié
La lame de scie vibre, donne des coups	La lame de scie ne correspond pas aux spécifications de la machine	Vérifiez avec les données techniques si la lame convient bien à cette machine.
	La lame n'est pas bien fixé	Resserrez les vis de fixation.
	La lame est défectueuse	Vérifiez si la lame est endommagée et remplacez-la si nécessaire.
Les coupes à 45° ou 90° ne sont pas propres	Butées pas bien alignées	Vérifiez la lame avec un angle standard et alignez les butées.
	Affichage de l'angle pas bien réglé	Vérifiez la lame avec un angle standard et ajustez l'indication de l'angle.
La pièce à usiner est repoussée par la lame de scie	Les butées ne sont pas bien alignées	Alignez les butées.
	Le couteau diviseur n'est pas aligné avec la lame	Alignez le couteau diviseur avec la lame.
	Lame de scie défectueuse	Remplacez la lame.

17 Pièces détachées



ATTENTION !

Risque de blessure en cas d'utilisation de pièces non adaptées !

L'utilisation de pièces détachées défectueuses ou inadaptées est dangereuse pour l'utilisateur et peut provoquer des dégâts à la machine.

- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine recommandées par le fabricant.
- En cas de doute, prenez contact avec votre revendeur.

17.1 Commande de pièces détachées

Les pièces détachées peuvent être commandées auprès du fabricant ou chez votre revendeur.

Lors de chaque commande, les données suivantes doivent être mentionnées:

- Type de l'appareil
- Numéro de série
- Nombre de pièces
- Description de la pièce
- Type d'envoi souhaité (poste, fret, bateau, avion, express)
- Adresse de livraison

Les commandes ne mentionnant pas ces données ne peuvent pas être prises en compte. Si le type d'envoi n'est pas mentionné, celui-ci se fait à la convenance du fournisseur.

Exemple :

Vous devez commander un moteur pour la scie circulaire TKS 316 E - 230 V. Le moteur porte le numéro 48 sur la vue éclatée 1.

- Modèle de la machine: **Scie circulaire sur table TKS 316 E - 230 V**
- Numéro d'article : **5903316**
- Vue éclatée : **1**
- Position de la pièce : **48**

Numéro d'article de votre machine :

TKS 316 E - 230 V - 5902316

TKS 316 E - 400 V - 5902317

17.2 Vues éclatées TKS 316 E 230 V - 400 V

Les dessins qui suivent facilitent l'identification des pièces détachées à commander. Joignez éventuellement une copie du dessin à votre commande, en entourant le numéro de la pièce concernée.

Vue éclatée 1

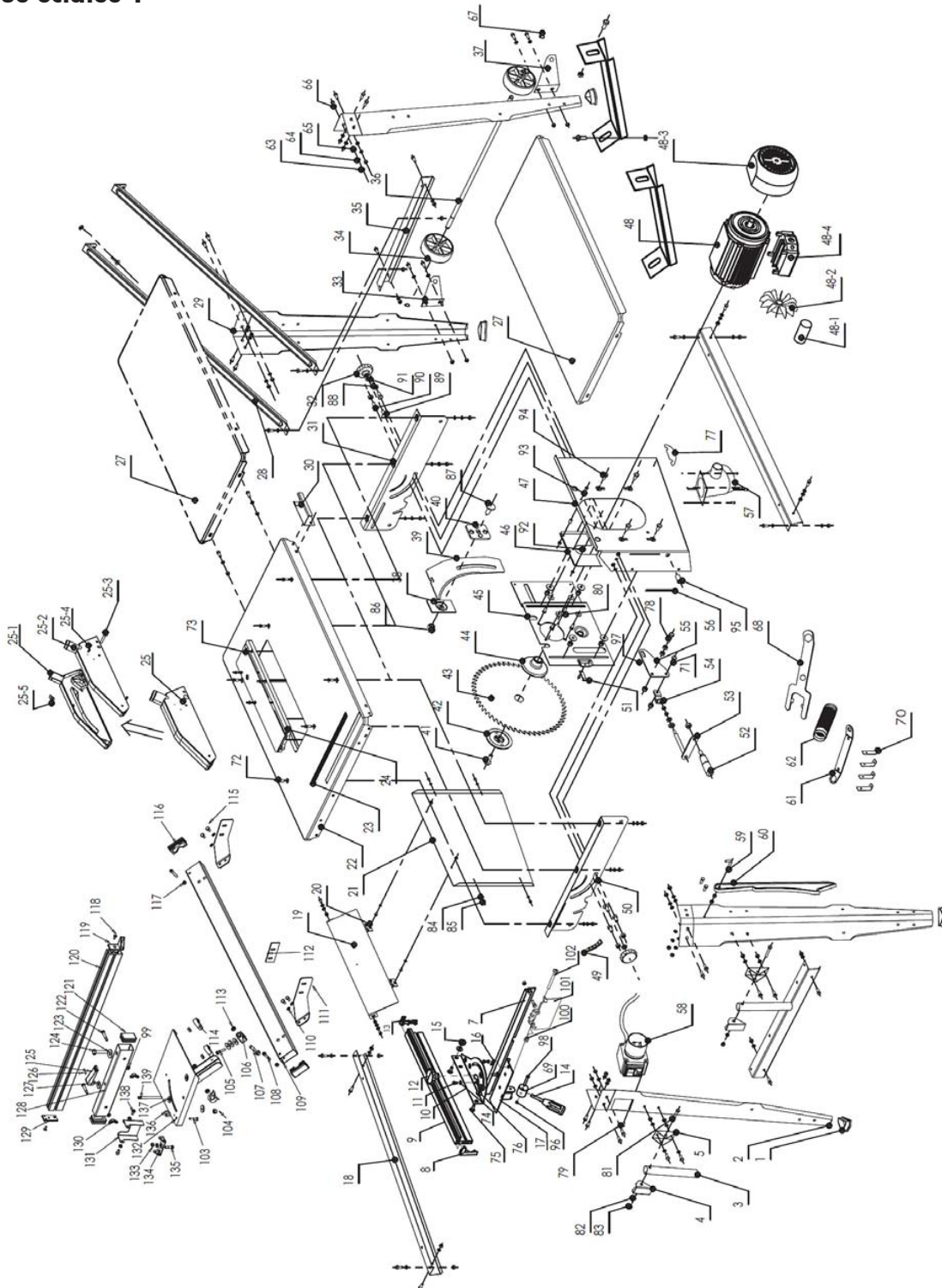


Fig. 32 Vue éclatée 1 : Scie circulaire

Vue éclatée 2 - Plateau coulissant

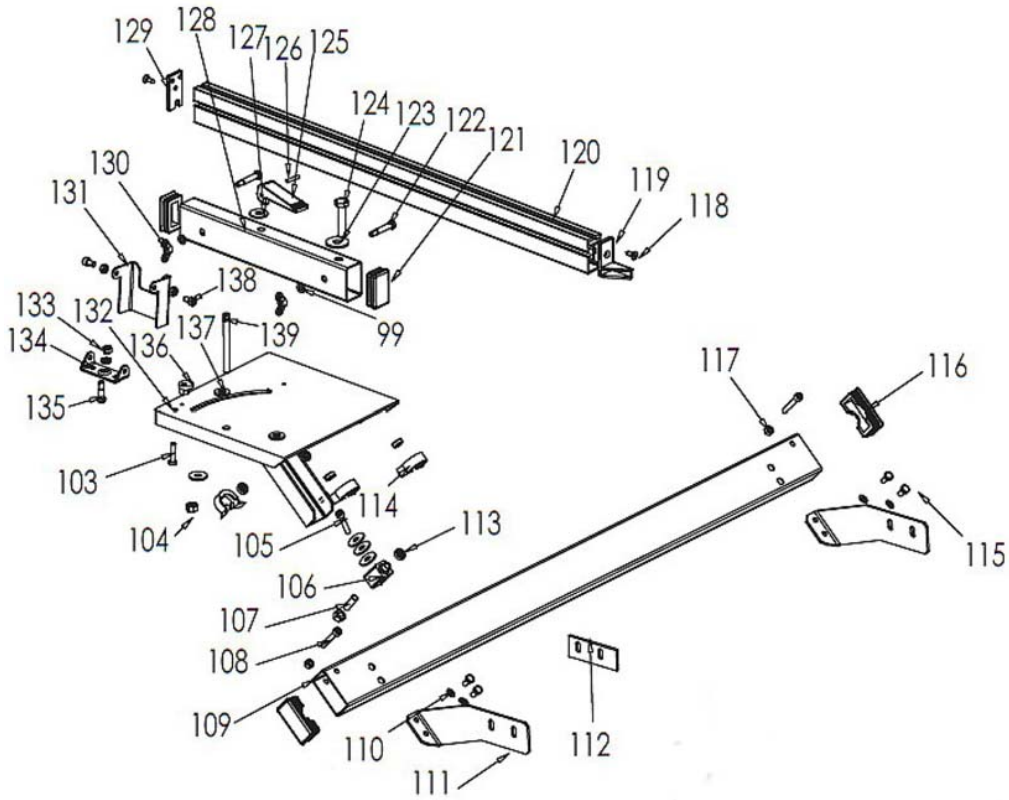


Fig. 33 : Vue éclatée 2 : Plateau coulissant

Vue éclatée 3 - Butée d'angle

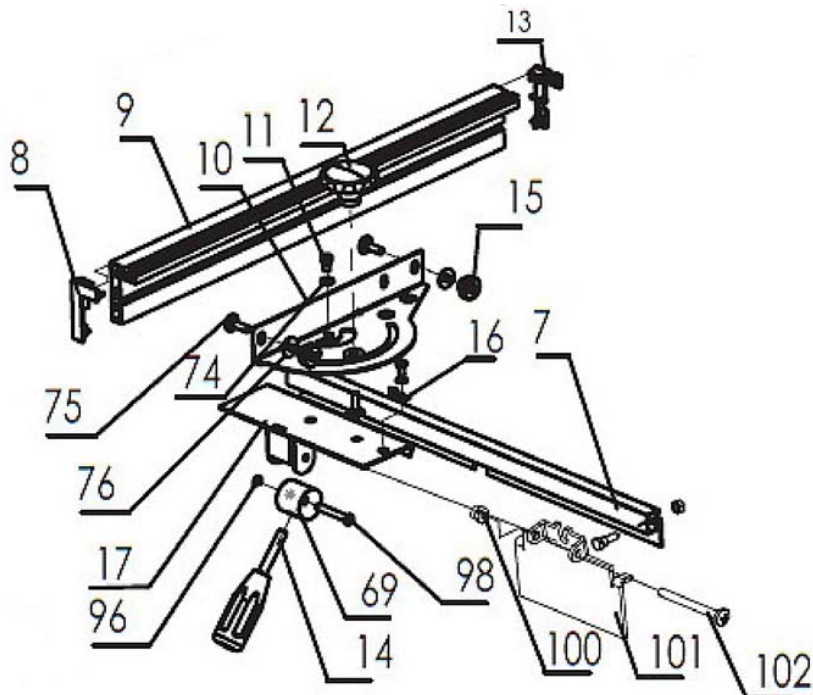


Fig. 34 : Vue éclatée 3 : Butée d'angle

18 Schémas électriques TKS 316 E

Schéma électrique 230 V

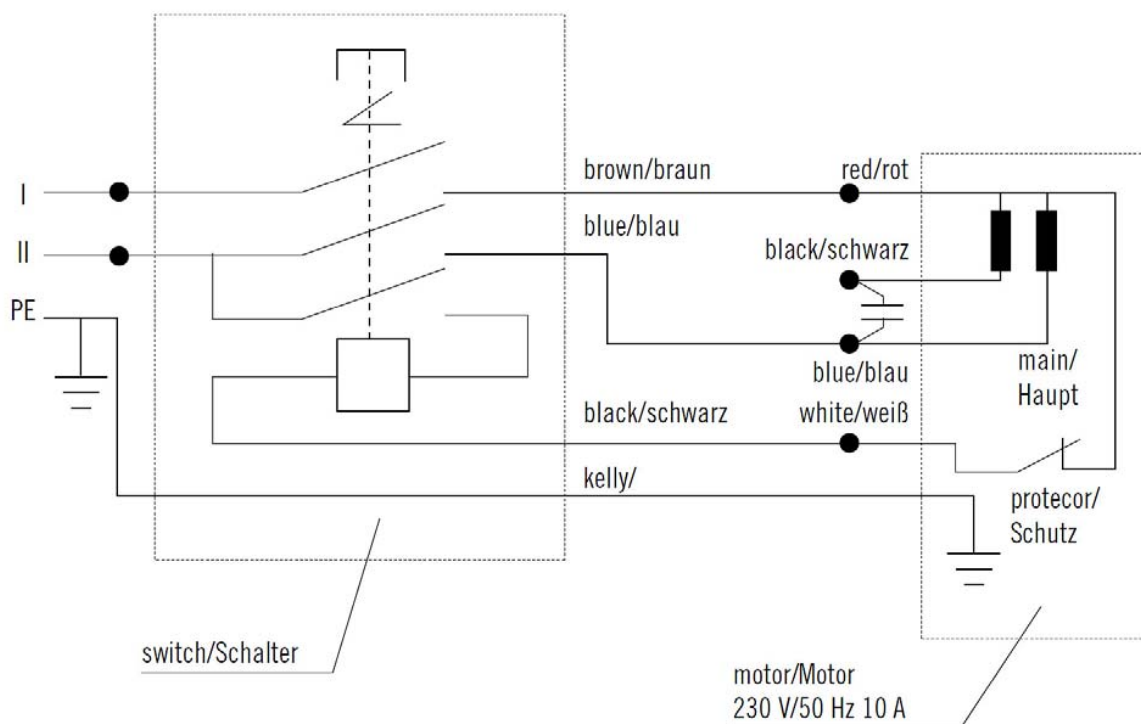


Fig. 35 : Schéma électrique 230 V

Schéma électrique 400 V

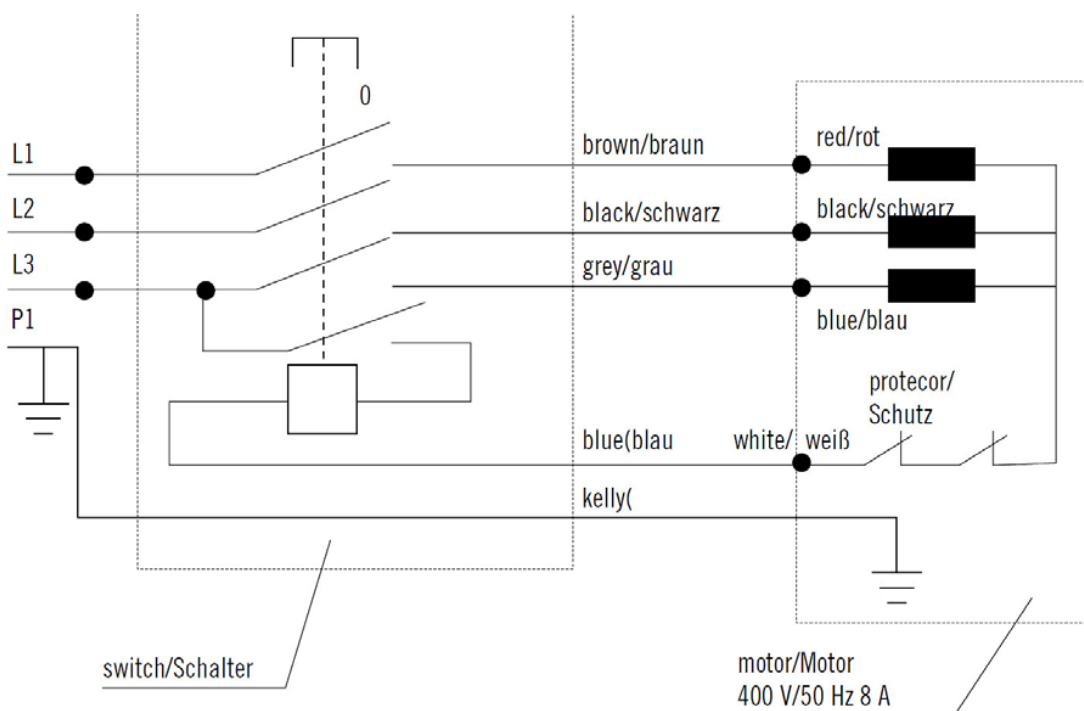


Fig. 36 : Schéma électrique 400 V

9 Déclaration de conformité CE



D'après la Directive Machine 2006/42/CE Annexe II
1.A

**Le fabricant/
Le distributeur** Stürmer Maschinen GmbH
Dr Robert Pflieger Strasse, 26
D 96103 Hallstadt

Déclare par la présente que le produit suivant :

Groupe de produits : Holzstar® Machines pour le travail du bois
Type du produit : Scie circulaire sur table
Description de la machine : TKS 316 E - 230 V (5902316)
TKS 316 E - 400 V (5902317)
Numéro de série* : _____
Année de construction* : 20_____

* Référez-vous à la plaque signalétique pour compléter ces champs

Est conforme à toutes les prescriptions applicables de la directive citée plus haut, ainsi qu'à celles des directives citées ci-dessous, y compris les modifications en vigueur au moment de la déclaration.

Directives applicables :

2014/30/EU - Compatibilité électromagnétique
2011/65/EU - Directive RoHS

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

DIN EN ISO 12100:2011-03 - Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Évaluation des risques et diminution des risques
DIN EN 60204-1:2019-06 - Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1: Exigences générales.
DIN EN 19085-1:2021-07 - Machine pour le travail du bois - Sécurité - Partie 1 : Exigences générales.
DIN EN ISO 19085-9:2020-08 - Machine pour le travail du bois - Sécurité - Partie 9 : Scies circulaires sur table (avec ou sans plateau coulissant).
DIN EN IEC 55014-1:2022-10 - Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électroménagers outils électriques et similaires - Partie 1 : Émissions parasites.
DIN EN IEC 55014-2:2022-10 - Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électroménagers, outils électriques et similaires - Partie 2 : Résistance aux interférences - Norme de familles de produits.
DIN EN IEC 61000-3-2:2019-12 - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2 : Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique (courant d'entrée des appareils ≤ 16 A par phase).
DIN EN 61000-3-3:2023-02 - Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics de distribution basse tension pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à des conditions particulières de raccordement

Responsable de la documentation :

Kilian Stürmer, Stürmer Maschinen GmbH, Dr.-Robert-Pflieger-Strasse 26, D-96103 Hallstadt

Hallstadt, 09/03/2023

 Kilian Stürmer,
Directeur

